四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

景定建康志卷十

詳校官監察御史臣沈孫𤨜

檢討臣德生覆勘

總校官檢討臣何思鈞

校對官中書臣張曾炳

謄録監生臣劉為幹

欽定四庫全書

景定建康志卷十

宋 周應合 撰

建康表六

起蕭梁天監壬午至太平丁丑凡五十六年為年表

梁高祖武皇帝姓蕭名衍字叔達與齊朝同為漢相國何之後皇考順之字文緯齊高祖族弟參預佐命封臨湘侯累至領軍將軍丹陽內史高祖以宋大明元年甲辰歲生於秣陵縣同夏里三橋宅初皇妣張氏常夢抱日已而有孕乃生帝帝生有奇異之光兩髂駢骨狀貌殊特頂上隆起日角龍顏重嶽虎顧舌文為八字項有浮光身映日無影為兒童能蹈空而行有文在左手曰武及長博學多通好籌畧有文武才幹流輩咸推許焉所居宅常若有雲氣人有遇者體輒肅然起家巴陵王參軍遷衛軍王儉府東閤

祭酒王儉一見深相器異請為户曹屬謂廬江何憲曰此蕭郎三十內當作侍中出此則貴不可言齊竟陵王子良開西邸招文學之士高祖與沈約謝朓王融蕭琛范雲任昉陸倕等並遊焉號為八友王融俊爽識鑒過人尤敬異高祖每謂所親曰宰制天下必在此人累遷隨王諮議行經牛渚逢風入泊龍瀆有一老人謂曰君龍行虎步貴不可言天下將亂能安之者其在君乎拜黄門侍郎入直殿省與蕭諶等定策封建陽侯建武二年解司州圍走魏軍還為太子中庶子領羽林監頃之出鎮石頭四年敗魏軍於雍州進使持節雍梁南北秦四州軍事雍州刺史東昏侯立六貴八要擅權用事高祖曰政出多門亂其階矣永元二年長兄懿自益州刺史罷還朝被害高祖密謀曰昏虐暴主誅戮朝賢生民塗炭卿等同心嫉惡共興義舉良在今日是日建牙於軍門收拾甲士三萬餘人馬一千匹船三百艘引荆州軍下沔南立

新野郡以集新附三年二月己巳南康王寶融即帝位於江陵改永元二年為中興元年遥廢東昏為涪陵王以高祖為左僕射假黄鉞西臺置百官司馬八月次蕪湖據姑孰使曹景宗蕭穎達領馬步進屯江寧使王茂進據越城十月壬午高祖鎮石頭命衆軍圍城衛尉張稷北徐州刺史王珍國斬東昏首送高祖使吕僧珍勒兵封府庫圖籍嬖庶凶黨王咺之以下四十八人並誅之宣德皇后下令追廢涪陵王為東昏侯依漢海昏故事授高祖中書監揚徐軍事大司馬録尚書驃騎大將軍揚州刺史封建安公食邑萬户給班劍四十人假黄鉞依晉武陵王司馬遵承制故事己卯高祖入屯閲武堂下令一切淫刑濫罰賦役並原放明年正月齊和帝自江陵遣侍中席闡文黄門侍郎樂法才慰勞京邑詔進高祖劍履上殿入朝不趨贊拜不名加前後羽葆鼓吹置左右長史從事中郎掾屬各四人尋進相國封十郡為梁王備

九錫丙午命王冕十有二旒建天子旌旗出警入蹕丙辰齊帝禪位於梁依晉宋故事齊百官豫章王綝等八百一十九人及梁臺侍中臣雲等百一十七人並上表勸進太史令蔣道秀陳天文符讖六十四條乃即位改元自天監壬午至太平丙子四主都建康合五十五年而禪於陳

時	地	人	事
武帝			
天監元年壬午正月乙酉甘露		臨川王宏為揚州刺史加都督	正月齊和帝遣兼侍中席闡文等慰勞建康壬寅進大司馬行都督

降於茅山瀰漫數里

中外諸軍事劍履上殿贊拜不名　初衍與范雲沈約任昉同在竟陵王西邸意好敦密至是引雲為大司馬諮議參軍領録事約為驃騎司馬昉為記室參軍與參謀議衍内有受禪之志

沈約微扣其端衍不應他日又進曰齊祚已終明公當承其運天文讖記又復炳然衍曰吾方思之約曰今王業已成何所復思衍然之約出衍名雲告之雲意畧同雲出語約約曰卿必待

我行命草具其事約乃出懐中詔書并諸選置衍初無改　甲寅詔進大司馬位相國總百揆揚州牧封十郡為梁公備九錫之禮置梁百司去録尚書之號驃騎大將軍如故　二月辛酉

梁公始受命　南兖隊主陳文興於城内鑿井得鏤麒麟玉璧水精環各二枚又鳳凰見建康縣桐下里宣德皇后稱美符瑞歸於相府　丙寅詔梁國選諸要職悉依天朝之制於是以沈

約為吏部尚書兼右僕
射范雲為侍中梁公納
東昏余妃頗妨政事范
雲以為言曰昔沛公入
關婦女無所幸此范增
所以畏其志大也今明
公始定建康海内想望
風聲奈何襲亂亡之迹

以女德為累乎王茂起拜曰范雲言是也梁公默然雲即請以余氏賚王茂梁公賢其意而許之明日賜雲茂錢各百萬　丙戌詔梁公增封十郡進爵為王　癸巳受命赦國内及府州所

純殊死以下　三月齊和帝至姑孰丙辰下詔禪位於梁　夏四月辛酉宣德太后令曰西詔至帝憲章前代敬禪神器於梁可臨軒遣使恭授璽紱未亡人歸於別宮　壬戌發策遣兼太

保尚書令亮等奉皇帝璽綬詣梁宮　丙寅梁王即皇帝位於南郊大赦改元　丁卯奉和帝為巴陵王宮於姑孰以中書監王亮為尚書令相國左長史王瑩為中書監吏部尚書沈約為

尚書僕射長兼侍中范雲為散騎常侍吏部尚書詔凡後宮樂府諸婦女一皆放遣　戊辰巴陵王卒　庚午詔有司依周漢故事議贖刑以謝沐縣公寶義為巴陵王奉齊祀齊南康侯

子恪及弟子範嘗因事入見上從容謂曰我初平建康人皆勸我除去卿輩以壹物心我於時依而行之誰謂不可正以江左以來代謝之際必相屠滅感傷和氣所以國祚不長又齊梁雖

云草命事異前世我與卿兄弟耳　癸酉詔公車府謗木肺石傍各置一函若肉食莫言欲有横議投謗木函若有功勞才器寃沈莫達者投肺石函上身服浣濯之衣常膳惟以菜蔬簡吏

務選廉平　河南褚緭居建康素薄行仕宦不得志頻造尚書范雲雲不禮之緭怨私謂所親曰建武以後草澤下族悉化成貴人吾何罪而見棄今天下草創饑饉不已喪亂未可知陳伯

之擁强兵在江州非主上舊臣有自疑之意且熒惑守南斗詎非為我出邪遂拔伯之伯之舉兵反使王茂為征南將軍江州刺史討平之伯之遂與綢俱奔魏　秋八月丁未命尚書删定

郎蔡法度損益王植之集注舊律為梁律仍命王亮王瑩沈約范雲等九人同議定　十一月己未立小廟以祭太祖之母每祭太廟畢以一太牢祭之　甲子立皇子統為太子　是歲江

二年癸未

特進光祿大夫王份監丹陽尹

東大旱米斗五千民多飢死初立長干寺

成都城中食盡升米三千人相食劉季連食粥累月計無所出上遣主書趙景悅宣詔受季連降季連肉袒請罪鄧元起遷季連於城外俄而

造焉待之以禮元起送季連詣建康季連至建康入東掖門數步一稽顙以至上前上笑曰卿欲慕劉備而曾不及公孫述豈無卧龍之臣邪赦為庶人　癸卯蔡法度上梁律二十卷令三

十卷科四十卷詔頒行之　五月范雲卒衆謂沈約宜當樞管上以約輕易不如徐勉乃以勉及右衛將軍周捨同參國政　沈約以母憂去扶南龜兹中天竺國各遣使貢方物交州進

鸚鵡能歌不納

三年甲申

四年乙酉

五月建康縣定陰里生嘉禾莖十二穗

十二月

正月癸卯詔置五經博士各一人廣開館宇招納後進於是以賀瑒及平原明山賓吳興沈峻建平嚴植之補博士各

天清朗
西南有
電光閃
雷聲者
三

詔宏都督
諸軍鎮東揚州刺史王宏都督北

主一館館有數百生徒
給其餼廩其對策通明
者即除為吏分遣博士
祭酒巡州郡立學　辛
亥上祀南郊大赦　六
月庚戌初立孔子廟
冬十月上大舉伐魏以

將軍沈約討諸軍事王公以下各為丹陽尹 上國租及田穀以助軍

是年大穰米斛三十錢 初置敬業寺

五年丙戌

三月丙寅朔日有食之

正月甲申封皇子綱為晉安王 始豐獲八目龜一 置淨居寺 十一月乙丑大赦

六年丁亥

七月甲子太白晝見八月戊戌大風拔木京師大水濤入御道七尺

三月有象入京師　四月置左右驍衛左右遊擊將軍建安王偉揚州刺史沈約為尚書左僕射　八月戊子大赦乙亥改閲武堂為德陽堂聽訟堂為儀賢堂初置光宅寺帝捨宅造

寺未成於小莊嚴寺造無量壽佛像長一丈八尺及鑄銅不足帝又給功德銅三千斤

七年戊子

詔吏部尚書徐勉定百官凡一百九號　夏四月乙夘皇太子納妃大赦　六月辛酉復建修

二陵周迴五里改陵監為陵令　七月初置涅槃寺峰頂又有翠微寺天晴日暖望見廣陵城在目前

八年己丑

正月辛丑上祀南郊大赦

九年庚

新作緣淮

三月己丑上幸國學親

寅

塘北岸起石頭迄東冶南岸起後渚籬門迄三橋

臨講席賜祭酒以下帛有差　乙未詔皇太子以及王侯之子年可從師者皆入學　初置木業寺在蔣山里

十年辛卯

六月嘉蓮一莖

約加特進遷中軍將軍丹陽尹

正月辛丑上祀南郊大赦　尚書左僕射張稷自謂功大賞薄嘗侍宴

三花生樂遊苑九月丙申天西北隆隆有聲赤氣下至地

樂壽殿酒酣怨望形於辭色及癸卯出為青冀二州刺史　辛酉上祀明堂　上敦睦九族朝士有犯罪屈法申之百姓有罪則案之如法嘗因郊祀有秣陵老人遮車駕言曰陛下為法急

於庶民緩於權貴非長久之道誠能反是天下幸甚上於是思有以寛之　初作宫城門三重及開二道初置解脱寺帝為宣德皇后造太清里内

十一年

壬辰

十二年

癸巳

約卒

武陵王紀

為揚州刺史

正月辛卯上祀南郊大赦詔掩骼埋胔　辛巳新作太極殿改為十三間六月新作太廟增基九尺　紀為刺史詔中書加四句曰貞白儉素是其清也臨財能讓是

十三年

甲午

老人星

見

其廉也知法不犯是其慎也庶事無留是其勤也紀特為帝愛故先作揚州牧

二月丁亥躬耕藉田孝悌力田增爵一級大赦宋齊藉田皆用正月至是始用二月及致齋先

農　秋七月乙亥立皇子綸為邵陵王繹為湘東王紀為武陵王

十四年

乙未

開府儀同三司王茂為丹陽尹

正月乙巳朔上冠太子於太極殿大赦天下賜為父後者爵一級王公已下有差　辛亥上祀南郊　是冬寒甚浮山

十五年

丙申

三月朔日有食之

宏坐法免

吳平侯景

加侍中及

太尉揚州

刺史

堰士卒死者什七八

冬十一月交州刺史李

叟斬交州反者阮宗孝

傳首建康　景在州尤

稱明斷符教嚴整有田

舍老姥訴得符還至縣

縣吏未即發姥語曰蕭

監州符如火汝手何敢

留之其為人所畏敬如此

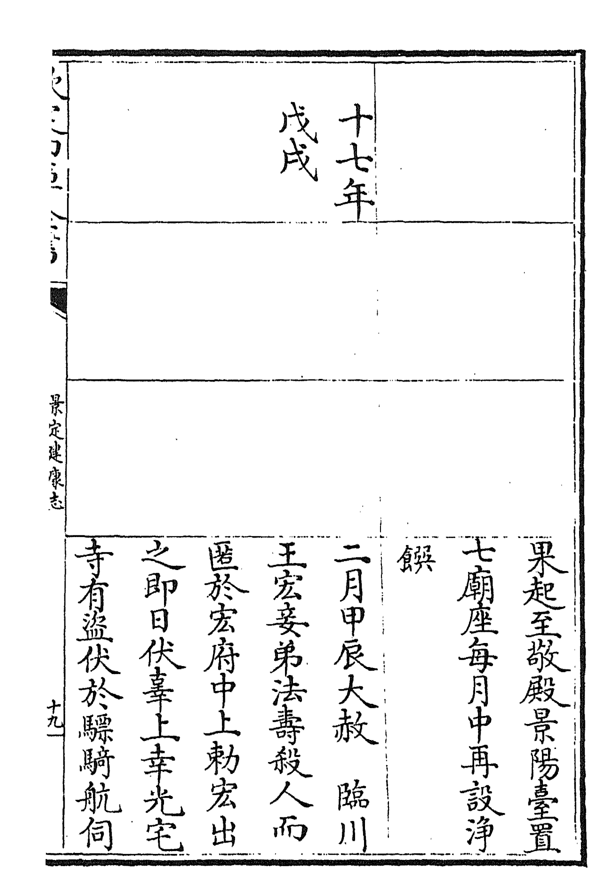
十六年

丁酉

詔景以安右將軍監揚州置佐史即宅為府

正月辛未上祀南郊詔尤貧家勿收今年三調恤理寃獄并賑孤老鰥寡不能自存者　二月辛亥耕籍田　甲寅赦罪人　三月丙子勅太

醫不得以生類為藥郊廟牲牷皆代以麪其山川諸祀則否時朝野諠譁以為宗廟去牲乃是不復血食帝竟不從冬十月詔以宗廟猶用脯脩更議代之於是以大餅代大脯其餘盡用蔬



果起至敬殿景陽臺置七廟座每月中再設淨饌

十七年戊戌

二月甲辰大赦　臨川王宏妾弟法壽殺人而匿於宏府中上勅宏出之即日伏辜上幸光宅寺有盜伏於驃騎航伺

十八年
己亥
七月甲申老人

上夜出上將行心動乃於朱雀航過事發稱為宏所使上泣謂宏曰汝何為者我非不能為漢文帝念汝愚耳

正月辛卯祀南郊　夏四月丁巳大赦天下初置惠日寺

星見

普通元年庚子

正月丙子日有食之七月江淮海三瀆並溢九月乙亥夜有日見於東方光爛

以臨川王宏遷太尉復為揚州刺史侍中如故

正月乙亥朔改元大赦 扶南高麗及河南國皆遣使貢獻

如火

二年辛丑

正月辛巳祀南郊　詔置孤獨園於建康收養窮民　戊子大赦　二月辛丑祀明堂　四月乙卯改作南北郊　丙辰詔徙藉田於東郊外十五里　五月己卯琬

三年壬寅

五月壬辰朔日有食之

琰殿火延燒後宮三千餘間

五月癸巳大赦　詔公卿百寮各上封事連師郡國舉賢良方正直言之士　八月甲子婆利白提國遣使貢獻　十一月造猛信尼寺

四年癸卯

十一月癸未朔日有食之

五年甲辰

六月乙酉龍鬬

正月辛卯祀南郊大赦　丙午祀明堂　二月乙亥耕藉田　議罷銅錢始鑄鐵錢　狼牙修國遣使貢獻

征北將軍元樹率衆侵魏　置衆造寺　散騎常侍朱异始掌機密軍

於曲阿陂西行至建陵所過樹木皆折地開數十丈

六年乙巳

旅謀議方鎮改易朝儀
詔勑皆典之

正月辛亥祀南郊大赦
三月己酉上幸白下城履行六軍頓所　名元法僧及元畧還建康

法僧驅彭城吏民萬餘人南渡

七年丙午

正月辛丑大赦　詔在外郡縣各舉所知凡是清廉咸須聞薦　十一月庚辰大赦　丁貴嬪卒太子水漿不入口上使謂之曰毀不滅性況

我在耶乃進粥數合
是敘河南高麗林邑滑
國並遣使貢獻　宏卒

宏卒
孔休源為帝與羣臣議代時貴戚
宣惠將軍王公咸望遷授帝曰孔
監揚州事休源才識通敏實應此
選乃授宣惠將軍監揚
州事神州都會簿領殷

大通元年丁未

槃休源剖斷如流旁無私謁晝決辭訟夜覽墳籍每車駕巡幸常以軍國事委之時人名為無天子

正月辛未祀南郊詔流亡者復其宅業蠲役五年尤貧者勿令出今年

三諫孝悌力田賜爵一級　帝創同泰寺寺在宫後別開一門名大通門對寺之南門晨夕幸寺講議多遊此門　辛未上幸寺捨身甲戌還宫大赦改元　是歲林邑師子高麗等國各遣

二年戊申

休源加金紫光祿大夫

使貢獻　置園居尼寺

二月築寒山堰　四月戊戌魏爾朱榮縻君殺主胡太后臨朝時魏大亂魏王子壯海臨淮汝南等並割地來奔　又豫州郢州壯青州南荊州皆以地來降

中大通元年己酉

震大航華表燃盡

正月辛酉祀南郊大赦　辛巳祀明堂　六月都下疫甚帝於重雲殿為萬姓設救苦齋以身為禱　九月癸巳上幸同泰寺設四部無遮大會上釋御服持法衣行清淨大捨以便省為房素

牀尾器乘小車私人執役甲子升講堂法座為四部大衆開涅槃經題癸卯羣臣以錢一億祈白三寶奉贖皇帝菩薩默許乙巳百辟詣寺東門奉表請還臨宸極三請乃許上三答書前後

並稱頓首冬十月己酉
上又設四部無遮大會
道俗五萬餘人會畢上
御金輅還宮御太極殿
大赦改元　十一月盤
盤蠕蠕國並遣使朝貢
　初置禪巖寺　是年
震擊大航華表燃後建

康縣馳啟顧協以為非吉祥未即呈聞後帝知之曰霆之所擊一本罰惡龍二彰朕之有過協掩惡揚善非曰忠由是免中書舍人

四月癸丑幸同泰寺

六月林邑扶南遣使貢

二年庚戌

三年辛亥

獻　八月庚戌上幸德
陽堂
正月辛巳祀南郊大赦
二月辛丑祀明堂
四月己巳太子統薨太
子自加元服上即使省
錄朝政百司奏事填委
於前太子辨析詐謬秋

毫必睹但令改正不加綮劾平斷法獄多所全宥寛和容衆喜愠不形於色好讀書屬文引接才俊賞愛無倦出宮二十餘年每霖雨積雪遣左右周行閭巷視貧者賑之天性孝謹在東宮

雖燕居坐起常西向或宿被召當入危坐達旦及寢疾恐貽帝憂敕參問輒自力手書及卒朝野惋愕建康男女奔走宮門號泣道路初昭明太子葬其母丁貴嬪遣人求墓地之吉者或賂

宦者俞三副求賣地云若得錢三百萬當以百萬與之三副密啟上言太子所得地不如今地之吉上年老多忌即命市之葬畢有道士云此地不利長子若厭之或可申延乃為蠟鵝及諸

物埋於墓側長子位宮監鮑邈之魏雅初有寵於太子邈之晩見疏於雅乃密啟上云雅為太子厭禱上遣人撿掘果得鵞物大驚將窮其事徐勉固諫而止但誅道士由是太子終身慚憤

不能自明及卒上徵其長子華容公歡至建康欲立以為嗣銜其前事猶豫卒不立遣還鎮丙申立太子母弟晉安王綱為皇太子大赦賜父後者爵一級及忠孝文武精勤並如之　六

月癸丑立華容公歡枝
江公譽曲阿公詧並為
王以人言不息故封歡
兄弟以大郡用慰其心
久之鮑邈之坐誘略人
罪不至死太子綱追思
昭明之寃揮淚誅之
庚寅皇宗族有服屬者

並賜湯沐食鄉亭侯隨遠近為差　九月狼牙修國使貢獻　十月己酉上幸同泰寺升法座講涅槃經七日而罷　十一月乙未上幸同泰寺講般若經七日而罷

四年壬

邵陵王綸

二月封諸王嫡子為王

五年癸

子
七月甲辰星隕如雨

何敬容兼

為揚州刺史

庚子皇子邵陵王綸有罪免為庶人　立太子綱之長子大器為宣城王　十月置制旨孝經助教一人生十人專通上所釋孝經義　十一月高麗遣使朝貢

正月辛卯祀南郊忽聞

丑

戊申京師地震

己酉長星見

丹陽尹

異香三隨風至及行事奏樂迎拜拜畢有神光圓照壇上五色食頃乃滅大赦　辛亥祀明堂

二月癸未上幸同泰寺講般若經七日而罷會者數萬人　五月戊子京師大水御道通船

六年甲寅

夏四月癸丑日食十二月西南有雷聲止地

大同元

河南波斯盤盤遣使朝貢　初置法苑寺

以臨賀郡王正德為丹陽尹尋出為南兗州

二月癸亥親耕藉田大赦賜孝悌力田　三月百濟遣使貢方物　十月丁卯以信武將軍元慶和率衆壯侵魏

正月戊申朔大赦改元

年乙卯
十月黃
塵如雪

二年丙
辰

二月辛巳祀明堂
丁亥耕籍田　高麗丹
滑波斯等國朝貢　壬
戌上幸同泰寺鑄銀像
初置頭陀寺萬福尼
寺本願尼寺巖栖觀

正月詔求讜言及令文
武官舉士　上為文帝

十一月
雨塵如
雪攢之
盈𢬵是
月都下
地生白
毛長二
尺

作皇基寺以追福命有
司求良材曲阿弘氏自
湘州買巨材東下南津
校尉孟少卿欲求媚於
上誣弘氏為刼而殺之
没其材以為寺　二月
乙亥耕藉田　四月考
城江子四上封事極言

政治得失　五月癸卯
詔曰古人有言屋漏在
上知之在下朕有過失
不能自覺江子四等封
事所言尚書可時加檢
括於民有蠹害者宜悉
詳啟　十月乙亥詔大
舉伐東魏　壬午幸同

三年丁巳

四月壬寅大雨

泰寺設無礙大齋　十一月己亥有詔班師壬午魏遣使求和詔許之　初置慈恩普化化成福興善業寒林等寺

正月祀南郊大赦　二月丁亥耕籍田　東魏遣無散騎常侍李諧來

灰黄色
冬地大震

聘秋七月詣建康上引見與語應對如流諧等出上目送之謂左右曰朕今日遇勍敵鄉輩常言北間全無人物此等何自而來　四月辛丑夜朱雀門災上修長干寺阿育王塔出佛爪

四年戊午

正月辛酉朔日有食之

髮舍利 辛卯上幸寺設無礙會大赦 九月使散騎常侍張皐報聘東魏

二月己亥耕籍田 河南蠕蠕國朝貢 五月甲戌東魏遣鄭伯猷來聘 七月癸亥詔以東

治徒李肩之得如來舍利大赦　遣散騎常侍劉孝儀聘東魏　八月甲辰詔淮南十二州饑饉逋租宿債勿收　九月閲武於樂遊苑　十二月國子助教皇侃表上禮記疏義五十卷

五年己未

丹陽尹何敬容為尚書令

置洞靈觀 丁巳御史中丞參禮儀事賀瑒奏南北二郊及籍田往還並宜御輦不復乘輅詔從之祀宗廟仍乘玉輦 辛未祀南郊 八月扶南獻生犀 十一月魏人來聘遣

六年庚申
閏五月丁丑朔

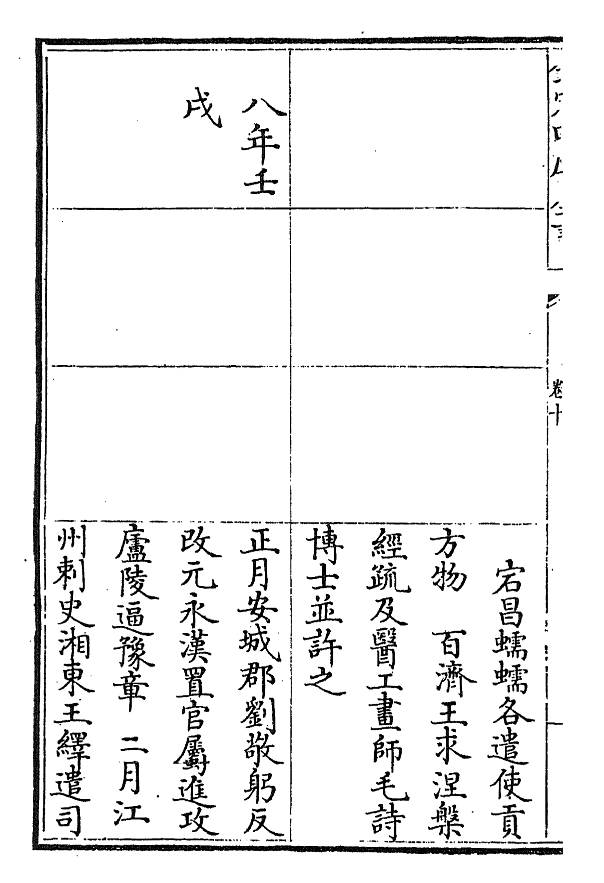
侍中柳豹聘於魏　是時都下訛言云天子取人肝以飼天狗大小相驚日晩閉門持刀杖數月乃止
二月己亥耕籍田　五月乙卯河南王遣使獻馬及方物求經論十四

日有食之

七年辛酉

條幷請制所定涅槃經般若金光明經講疏一百三卷　七月東魏人來聘　八月戊午大赦

正月辛巳祀南郊大赦　辛丑祀明堂　二月辛亥耕藉田　於宮城西立士林館延集學者



八年壬戌

宕昌蠕蠕各遣使貢
方物　百濟王求涅槃
經疏及醫工畫師毛詩
博士並許之

正月安城郡劉敬躬反
改元永漢置官屬進攻
廬陵逼豫章　二月江
州刺史湘東王繹遣司

馬王僧辯中兵曹子郢討之　三月戊辰擒敬躬送建康斬之　十一月丙午詔罷所在女丁役

九年癸亥

正月丙申地震

自新亭鑿闕浦置江潭苑未成而侯景亂

生毛

十年甲子

十一月大雪三尺

敬容坐事免官

三月甲午上幸蘭陵庚子謁建寧陵使太子入守宮城陵上有紫雲覆久而乃散帝望陵流涕所沾草木變色陵旁先有枯泉是時流水香潔　辛丑帝哭於修陵

又於皇基寺設法會賜
蘭陵老少位各一階所
經縣邑放今年租調因
賦還舊鄉詩　已酉上
幸京口城北固樓更名
北顧　庚戌幸回賓亭
宴鄉里故老及所經近
縣迎候者少長數千人

十一年
乙丑
華林園震

各賚錢二千　四月乙卯上還自蘭陵　五月甲午東魏遣魏季景來聘

正月東魏遣李獎來聘
震華林園光嚴殿帝自服拜謝上天累刻乃止　置履道寺渦寒寺

冬十月己未詔有罪者復聽入贖　散騎常侍賀琛啟陳四事上惡其觸實大怒召主書於前口授敕書以責琛琛但謝過而已不復敢言

中大同元年丙

三月乙巳大赦　庚戌上幸同泰寺遂停寺省

寅

二月曲阿縣建陵隧口石辟邪起舞有大蛇闘隧中其一被傷奔走又有蟲食陵樹葉俱盡四月丙戌同泰寺

講三慧經乃捨身爲奴至四月皇太子以下羣臣出錢億萬奉贖還丙戌解講大赦改元是夜同泰寺浮圖災上曰此魔也宜廣爲法事羣臣皆稱善乃下詔曰道高魔盛行善障生當窮茲

浮圖災

六月辛

巳天有

聲如雷

及風水

相摶之

音

土木倍增往日遂起十二層浮圖將成值侯景亂而止　甲子詔今後犯罪非大逆父母祖父母不坐　冬十月乙亥以前東揚州刺史岳陽王詧為雍州刺史上捨詧兄弟而立綱内常愧

之詧兄弟亦懷不平以
上衰老朝多秕政以襄
陽形勢之地梁業所基
遇亂可以圖大功乃折
節下士招募勇敢延納
規諫所部稱治　渴槃
陀國貢方物

太清元

正月辛酉祀南郊大赦

年丁卯

正月朔日有食之不盡如鉤二月白虹貫日

甲子祀明堂　二月庚辰東魏司徒濮陽王侯景率河南十三州地歸降使行臺丁和奉表帝許之　壬午以景為大將軍封河南王大行臺承制如鄧禹故事平西諮議參軍周弘正善

占候前此謂人曰國家數年後當有兵起及聞納景曰亂階在此矣

丁亥耕藉田　三月庚子上幸同泰寺陞光嚴殿講三慧經又捨身如大通故事　甲辰以司州刺史羊鴉仁常和等

率兵應接侯景　四月丙子羣臣以億萬奉贖衆默許百辟詣鳳莊門上表請帝帝三答皆稱頓首　丁亥服衮冕還宮幸太極殿如初即位之禮大赦改元　甲午東魏遣李系來聘　神

馬出太子獻寶馬頌置幽巖寺　立儀香尼寺

二年戊辰

正月朔兩月相承如鉤見西方六月天裂七月

正月己亥交州刺史楊瞟司馬陳霸先破屈獠洞斬李賁傳首京師五月上遣建康令謝挺徐陵聘於東魏以納侯

庚寅朔日有食之十二月戊申天西北裂有光如火

景之故復修前好　侯景自至壽陽徵求朝廷無已又聞與東魏和親反謀益甚元貞知景有異志逃歸建康具以事聞上不問臨賀王正德屢得罪於上景遣人結之正德大喜曰侯公之

意闇與吾同且曰僕為其內公為其外何有不濟時上以邊事專委朱异异以為必無此理景自壽陽反以誅朱异徐驎陸驗周石珍為名异等以姦佞驕貪蔽主弄權為時人所疾故景託

以興兵　甲辰上以邵陵王綸持節董督衆軍討景景聞臺軍討之問策於王偉偉曰邵陵若至必為所困不如輕兵直掩建康臨賀反其内大王攻其外天下不足定也景出兵攻歷陽太

守莊鐵以城降因說景曰國家承平歲久人不習戰宜速趨建康可兵不血刃而成大功上聞景臨江問策於羊侃侃請以二千人急據采石使邵陵王襲取壽陽使景進不得前退失巢穴

烏合之衆自然瓦解朱异曰景必無渡江之志遂寢其議　己酉景自横江濟於采石有馬數百匹兵八千人是夕朝廷始命戒嚴景分兵襲姑孰朝廷猶不知正德之情命正德屯朱雀門

寧國公大臨屯新亭太
府卿葦黮屯六門繕修
宮城為受敵之備景至
慈湖建康大駭御街人
更相刼掠不復通行赦
東西冶尚方錢署及建
康繫囚以大器都督城
內諸軍事以羊侃副之

西豐公大春守石頭謝禧元貞守白下韋黯柳津等分守宫城諸門及朝堂　庚戌景至板橋遣徐思玉來求見實欲覘城中虚實思玉至出景啟乞帶甲入朝除君側之惡百姓聞景至競

入城無復次序羊侃區分防擬皆以宗室間之軍人爭入武庫取器甲侃斬數人方止　辛亥景至朱雀桁正德帥衆於張侯橋迎景馬上交揖景乘勝至闕下城中恟懼大春棄石頭元貞

棄白下彭文粲等以石頭城降景　壬子景列兵繞臺城旛旗皆黑繞城既匝百道俱攻縱火燒大司馬東西華門羊侃鑿門竅下水沃火癸丑景作木驢攻城城上投石碎之又作尖頂

木驢侃作雉尾炬以焚之景又執侃子鷟以示侃侃曰我傾宗報主猶恨不足豈計一子幸早殺之　十一月戊午朔臨賀王正德即帝位於儀賢堂下詔稱赦改元壬戌太子請上巡城上

幸大司馬門城上聞躁聲皆鼓譟流涕衆心粗安景初至建康謂朝夕可拔及屢攻不克人心離沮石頭常平諸倉既盡士卒乏食乃縱士卒奪民米及金帛子女米一石值七八萬錢荆州

刺史湘東王繹邵陵王綸入援京師景遣軍至江乘拒綸軍趙伯超曰若從黄城大路必與賊遇不如徑指鍾山突據廣莫門圍解必矣綸從之夜行失道迂二十餘里 庚辰旦營於蔣山

景見之大駭悉送所掠婦女珍貨於石頭欲走分三道攻綸綸戰破之景陳兵於覆舟山　乙酉綸進軍玄武湖側與景對陳不戰至暮景約明日會戰綸許之安南侯駿見景軍退以為走

即與壯士逐之景旋軍擊之駿敗走乘勝擊綸諸軍皆潰綸收餘兵千餘人入天保寺景焚寺綸奔朱方　湘東王繹遣世子方等將步騎一萬入援建康　衡州刺史韋粲聞景亂簡閱部

下得精兵五千倍道赴援　司州刺史柳仲禮亦率步騎萬餘人入援　湘東王繹將鋭卒三萬發江陵　柳仲禮夜入韋粲營部分衆軍旦日會戰諸將各有據守令粲頓青塘粲以青塘

當石頭中路賊必爭頗悍之仲禮曰青塘要地非兄不可若疑兵少當更遣軍相助乃使劉叔胤助之

三年己巳

三月壬午火守

王固封莫口亭侯為丹陽尹

正月丁巳柳仲禮自新亭徙營大桁會大霧韋粲軍迷道比及青塘夜

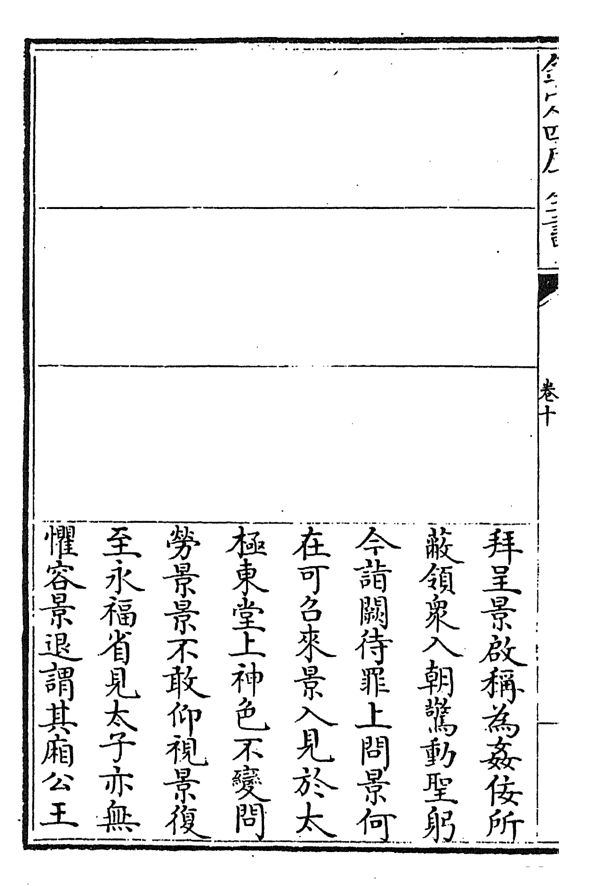
心乙卯
太白晝
見

已過半立柵未合侯景望見師銳卒攻粲粲與子弟俱戰死仲禮往救與景戰於青塘大破之仲禮矟將及景而賊將支伯仁自後斫仲禮中肩馬陷於淖騎將郭山石救之得免　初臺城

之閉也公卿以食爲念男女貴賤並出負米得四十萬斛而不備薪芻魚鹽至是壞尚書省以爲薪撤薦飼馬軍士無膎或煑鎧熏鼠捕雀食之御甘露厨有乾苔味酸鹹分給戰士 侯景

衆亦飢抄掠無所獲東城有米可支一年景遣其將任約于子悦至城下偽求和運東城米入石頭於是決石闕前水百道攻城晝夜不息

三月丁卯宮城陷景遣王偉入文德殿奉謁偉



拜呈景啟稱爲姦倖所
蔽領衆入朝驚動聖躬
令詣闕待罪上問景何
在可名來景入見於太
極東堂上神色不變問
勞景景不敢仰視景復
至永福省見太子亦無
懼容景退謂其廂公王

僧貴曰吾嘗跨鞍對陳
矢刃交下而意氣安緩
了無怖心今見蕭公使
人自慴豈非天威難犯
吾不可以再見之乃矯
詔大赦自加大都督中
外諸軍録尚書事建康
士民逃難四出上外為

侯景所制内甚懐不平所求多不遂志飲膳亦為所裁節憂憤成疾五月丙辰上卧浄居殿口苦索蜜不得再曰荷荷遂殂年八十六景祕不發喪遷殯於昭陽殿迎太子於永福省　辛

已發高祖喪升梓宮於太極殿是日太子即皇帝位大赦景出屯朝堂分兵守衛

簡文帝

名綱字世纘武帝太子

太寶元

西陽王大

正月辛亥朔大赦改元

年庚午

鈞為丹陽尹

二月侯景遣任約于慶等帥衆二萬攻諸藩景又遣侯子鑒帥舟師八千自帥徒兵一萬攻廣陵三日克之以子鑒為南兗州刺史鎮廣陵景還建康景納上女溧陽公主甚愛之　三月

甲申景請上禊宴於樂遊苑暢飲三日上還宫景與公主共據御牀南面並坐羣臣文武列坐侍宴　四月景請上幸西州上御素輦侍衛四百餘人景浴鐵數千翼衛左右　九月乙亥進

侯景位相國封二十郡為漢王加殊禮　十月乙未侯景自加宇宙大將軍都督六合諸軍事以詔文呈上上驚曰將軍乃有宇宙之號乎齊東徐州刺史行臺辛術鎮下邳　十一月侯

景徵租入建康術帥衆度淮斷之燒其穀百萬石遂圍陽平　景自帥衆討楊白華於宣城白華力屈而降　十二月景還建康

二年辛未

大鈞遇害三月任約告急侯景自

武寧王大帥衆西上閏月景發建

威爲丹陽康自石頭至新林舳艫

尹尋遇害相接　壬寅景軍至西

陽與徐文盛夾江築壘

癸卯文盛擊破之景

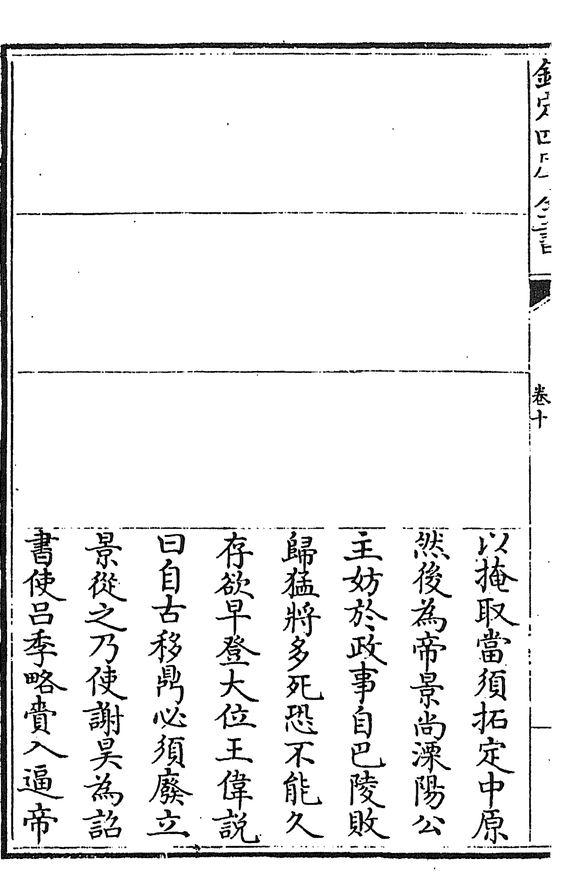
遁走還營　六月陳霸

先引兵發南康進頓西

昌　七月丁亥景還建

康　辛丑王僧辯督衆

軍討景下湓城霸先帥所部三萬人會之屯於巴丘西軍乏食霸先有粮五十萬分三十萬以資之　八月湘東王繹命僧辯且頓尋陽以待諸軍之集　初景既克建康常言吳兒怯弱易



以掩取當須拓定中原然後為帝景尚溧陽公主妨於政事自巴陵敗歸猛將多死恐不能久存欲早登大位王偉說曰自古移鼎必須廢立景從之乃使謝昊為詔書使吕季略賫入逼帝

書之廢帝為晉安王幽於永福省　庚申下詔迎豫章王棟即帝位且殺王侯在建康者二十餘人　九月王偉說景弑太宗以絶衆心景從之　十月壬寅夜偉與左衛將軍彭儁王修纂

進酒於太宗既醉而寢
儁進土囊修纂坐其上
而殂　十一月加侯景
九錫漢國置丞相以下
官　己丑豫章王棟禪
位於景景即皇帝位於
南郊還登太極殿其黨
數萬皆吹脣呼譟而上

大赦改元太始封棟為淮陰王　十二月丁未謝答仁李慶緒攻建德擒元顒李占送建康景截其手足以徇經日乃死

元帝

諱繹武帝第七

子即位江陵改元

承聖元年壬申

正月湘東王繹命王僧辯等東擊侯景　二月庚子諸軍發尋陽舳艫數百里陳霸先帥師三萬舟艦二千自南江出湓口會僧辯於白茅灣

築壇歃血共讀盟文流涕慷慨　癸酉王僧辯等至蕪湖景聞之甚懼降詔赦湘東王繹王僧辯之罪衆咸笑之　三月丁丑僧辯至姑孰侯子鑒以步騎萬人挑戰又以鵃䑠千艘載戰士

僧辯麾細船少却而以大艦斷其歸路大敗之子鑒僅以身免走還建康景大懼涕下覆面引衾而卧良久歎曰誤殺乃公　庚辰僧辯督諸軍至張公洲　辛巳乘潮入淮進至禪靈寺前

景名石頭津主張濆使引淮中舠艓及海艟以石縋之塞淮口緣淮作城自石頭至朱雀街十餘里樓堞相接僧辯問計於霸先霸先曰前柳仲禮以十萬兵隔水而坐韋粲在青溪竟不渡

岸賊登高望之表裏俱盡故能覆我師徒今圍石頭須渡北岸　壬午霸先於石頭西落星山築柵衆軍次連八城直出石頭西北景恐西州路絶自帥侯子鑒等亦於石頭東北築五城以

遏大路　丁亥王僧辯進軍招提寺北景帥衆萬餘人鐵騎八百餘陳於西州之西霸先乃命諸將分處置兵景衝將軍王僧志陳僧志小縮霸先遣將軍安陸徐度將弩手二千横截其後

景兵乃却霸先與王琳杜龕等以鐵騎乘之僧辯以大軍繼進景兵敗退據其柵景儀同三司盧暉畧開石頭城降僧辯入據之景與霸先殊死戰景帥百餘騎衝陳不動衆遂大潰景以皮

囊盛其江東所生之子
挂之鞍後與房世貴等
百餘騎東走欲就謝答
仁於呉杜崱入據臺
城是夜軍士遺火焚太
極殿及東西堂寶器羽
儀輦輅無遺　戊子僧
辯迎太宗梓宫升朝堂

帥百官哭踴如禮　僧辯命侯瑱率精甲五千追景　己丑僧辯等上表勸進且迎都建業王未許　四月僧辯啟霸先鎮京口　己酉侯瑱追及景於松江景猶有船二百艘衆數千人瑱

進擊敗之擒彭儁田遷房世貴蔡壽樂王伯醜瑱生剖儁腹手自收之乃斬之景與腹心數十人單舸走推墮二子於水將入海瑱遣副將焦僧度追之景納羊侃之女為小妻以其兄鵾為

庫直都督待之甚厚鵾隨景東遷與景所親謝葳蕤密圖之景下海欲向蒙山鵾拔刀叱海師向京口因謂景曰吾等為王効力多矣今至於此終無所成欲就王乞頭以取富貴景未及答

白刃交下景欲投水鷗以刀斫之景走入船中以佩刀抉船底鷗以矟刺殺之右僕射索超世在別船藏匿以景命名而執之南徐州刺史徐嗣徽斬超世以鹽納景腹中送其尸於建康王

僧辯傳首江陵截其手使謝葳蕤送於齊暴尸於市士民爭取食之并骨皆盡溧陽公主亦預食焉　丁巳湘東王下令解嚴　五月戊寅景首至江陵梟之於市三日煮而漆之以付武庫

侯景平南平王恪為揚州刺史

王僧辯為揚州刺史

庚辰以南平王恪為揚州刺史王僧辯為司徒鎮衛將軍封長寧公陳霸先為征虜將軍開府儀同三司封長城縣侯　九月甲戌恪卒甲申以僧辯為揚州刺史公卿藩鎮數勸進於

湘東王　十一月丙子即皇帝位於江陵改元大赦

二年癸酉

帝欲還建業以羣臣議不果

正月僧辯發建康陳霸先代為揚州刺史鎮建康

八月庚子下詔將還建康御史中丞劉慤諫曰建業王氣已盡與虜止隔一江若有不虞悔無及也尚書右僕射王褒

曰今百姓未見與駕入建康謂是列國諸王願早從四海之望上令朝臣議之上曰吾欲還建康諸卿以為何如衆莫敢先對朱買臣曰建康舊都山陵所在荆蠻邊疆非王者之宅願勿疑

九月詔霸先復還京口以僧辯復為揚州刺史鎮建康

以致後悔上以建康彫殘江陵全盛意亦安之卒從劉穀等議　九月庚午詔僧辯還鎮建康霸先復還京口　齊主使郭元建治水軍二萬餘人於合肥將襲建康霸先在建康聞之白上

三年甲戌

上詔僧辯鎮姑孰以禦之　己酉僧辯至姑孰遣侯瑱等築壘東關以待齊師　閏月丁丑瑱與郭元建等戰於東關齊師大敗僧辯還建康

三月甲辰以王僧辯為太尉車騎大將軍　四

帝為魏人所殺

陳霸先復為揚州刺史鎮建康

月癸酉以陳霸先為司空　九月魏遣兵五萬入寇江陵　十月辛未帝使李膺至建康徵僧辯為大都督荊州刺史命霸先從鎮揚州僧辯遣侯瑱等為前軍杜僧明等為後軍、十一月

江陵城陷　十二月帝為魏人所殺王僧辯陳霸先共奉江州刺史晉安王方智為太宰承制

敬皇帝

諱方智元帝第九子

紹泰元

正月梁王詧即皇帝位

年乙亥十二月乙卯太白出東方

於江陵改元大定　二月齊主先使殿中尚書邢子才馳傳詣建康與王僧辯書以為嗣主沖貌未堪負荷彼貞陽侯梁武猶子長沙之胤以年以望堪保金陵故置為梁主納於彼國卿宜

部分舟艦迎接令王幷心一力善建良圖　乙卯貞陽侯淵明亦與僧辯書求迎僧辯復書曰不敢聞命　三月貞陽侯淵明至東關散騎常侍裴之横禦之　丙戌齊克東關斬裴之横俘

數千人僧辯大懼出屯姑孰謀納淵明　五月王僧辯遣使奉啟於貞陽侯定君臣之禮　庚子遣龍舟法駕迎之　辛丑自采石濟江齊侍中裴英起衛送淵明與僧辯會於江寧　癸卯

淵明入建康望朱雀門而哭道逆者以哭對

丙午即皇帝位改元天成以晉安王為皇太子王僧辯為大司馬陳霸先為侍中　初僧辯與霸先共滅侯景情好甚篤僧辯為子頠娶霸先

女會僧辯有母喪未成昏僧辯居石頭霸先在京口僧辯推心待之及納貞陽侯霸先遣使苦爭之僧辯不從霸先竊歎謂所親曰武帝子孫甚多惟孝元能復讐雪恥其子何罪而忽廢之

吾與王公並處託孤之地而王公一旦改圖外依戎狄何所為乎會有告齊師大舉至壽春將入寇者僧辯遣記室江旰告霸先使為之備霸先因是留旰於京口舉兵襲僧辯　九月霸先

部分將士分賜金帛使徐度侯安都帥水軍趨石頭霸先帥馬步自江乘羅落會之是夜皆發外人皆以為江旰徵兵禦齊不之怪也　甲辰安都至石頭城北棄舟登岸石頭城北接岡阜

不甚危峻安都被甲帶長刀軍人棒之投於女垣內衆隨而入進及卧室霸先兵亦自南門入僧辯方視事外白有兵俄而兵自內出僧辯遽走與子頠帥左右數十人苦戰於廳事前力不

敵走登南門樓霸先欲縱火僧辯與子下就執是夜霸先縊殺僧辯父子　乙巳霸先檄布告中外列僧辯罪狀　丙午貞陽侯遜位出就邸百僚上晉安王表勸進冬十月己酉晉安王

即皇帝位大赦改元中外文武賜位一等　壬子加霸先尚書令都督中外諸軍事車騎將軍揚南徐二州刺史　十月譙秦二州刺史徐嗣徽王僧辯之甥也僧辯死霸先東討義興嗣徽

乘虛將精兵五千襲建
康　丙子入據石頭遊
騎至闕下侯安都閉門
藏旗幟示之以弱及夕
嗣徽等收兵退石頭安
都夜為戰備將旦嗣徽
又至安都帥甲士三百
開東西掖門出戰大破

之嗣徽犇還石頭不敢復逼臺城　十一月壯齊遣兵五千渡江據姑孰以應徐嗣徽霸先使徐度立栅於治城齊遣柳達摩以兵一萬頓於湖墅以米三萬石馬千疋潛渡據石頭霸先命

侯安都夜襲湖墅燒齊船千餘艘令周鐵虎斷齊運輸　甲辰嗣徽攻治城栅霸先將精甲自西明門出擊之嗣徽大敗　十二月丙辰霸先對治城立航悉渡衆軍攻其水南二栅達摩度

淮置陣霸先督衆軍疾戰縱火燒柵烟塵漲天齊人敗走達摩等合衆軍入保石頭霸先於南北岸絶其汲路城中諸井無水水一合貿米一升米一升貿絹一疋或炒米而食之達摩謂其

衆曰我在北聞謠言云石頭擣兩襠擣青復擣黄昔侯景著青已倒於此今吾徒衣黄豈不是謠言驗乎　庚申達摩請和霸先偽許之與城外盟約任其將士南北

辛酉霸先陳兵石頭

門送齊人歸北收齊馬仗船米不可勝計齊主誅達摩　壬戌江寧令陳嗣黄門侍郎曹朗據姑孰反霸先命侯安都等討平之

太平元年丙子

正月戊寅大赦其與任約徐嗣徽同謀者一無

九月龍見於御路自太社至於象魏

所問　癸未霸先遣江旰說嗣徽南歸嗣徽執旰送齊　二月癸亥嗣徽任約襲采石執刺史張懷鈞送於齊　三月壬午詔雜用古今錢戊戌齊遣蕭軌厙狄伏連堯難宗東方老等與

任約徐嗣徽合兵十萬入寇出柵口向梁山霸先帳內盪主黃叢逆擊破之齊師退保蕪湖霸先遣沈泰等就侯安都共據梁山以禦之　四月丁巳霸先如梁山巡撫諸軍　五月丙申齊

軍至秣陵故治霸先遣周文育屯方山徐度屯馬牧霸先帥宗室王侯朝臣等立壇於司馬門外仁虎闕下刑牲告天以齊背約食言涕泗交流士卒感奮　辛丑齊人跨淮立橋柵度兵夜

至方山嗣徽等列艦於青墩至於七磯以斷周文育之歸路文育鼓譟而發嗣徽等不能制文育斬其驍將鮑砰　癸夘齊兵自方山進及倪塘遊騎至臺建康震駭帝總禁兵出頓長樂寺

卷十

内外纂嚴侯安都與嗣徽等戰於耕壇南安都帥十二騎突其陳破之生擒齊乞伏無勞霸先潛徹精兵三千配沈泰渡江襲齊行臺趙彥深於瓜步獲艦百餘艘粟萬斛　六月甲辰齊兵

潛至鍾山安都與齊將王敬寶戰於龍尾　丁未齊師至幕府山霸先遣錢明將水軍出江乘邀擊齊人粮運盡獲其船米齊軍之食殺馬驢食之　庚戌齊軍踰鍾山霸先與衆軍分頓樂

遊苑東及覆舟山北斷其衝要　壬子齊軍至玄武湖西北將據北郊壇霸先引軍自覆舟山東移於壇北與齊人相對會連日大雨平地水丈餘齊軍日夜坐立泥中足指皆爛懸鬲以爨

而臺中及潮溝北路燥梁軍每得番易時四方壅隔粮運不至建康戶口流散徵求無所　甲寅少霽霸先將戰調市人得麥飯分給軍士會陳蒨饋米三十斛鴨千頭霸先乃炊飯煮鴨人

人以荷葉裹飯混以鴨肉數臠　乙卯未明尊食比曉霸先帥麾下出幕府山侯安都謂其部將蕭摩訶曰卿驍勇有名千聞不如一見摩訶對曰今日令公見之及戰安都墜馬齊人圍之

摩訶單騎大呼直衝齊軍齊軍披靡安都乃免霸先與吴明徹沈泰等衆軍首尾齊舉縱兵大戰安都自白下引兵横出其後齊師大潰相藉死者不可勝計生擒徐嗣徽及其弟嗣宗斬之

以徇追奔至於臨沂其江乘攝山鍾山等諸軍相次克捷虜蕭軌東方老王敬寶等將帥凡四十六人其軍士得竄至江者自盧龍縛筏以濟中江而溺流尸至京口翳水彌岸唯任約王僧

霸先又爲揚州刺史尋爲揚州牧

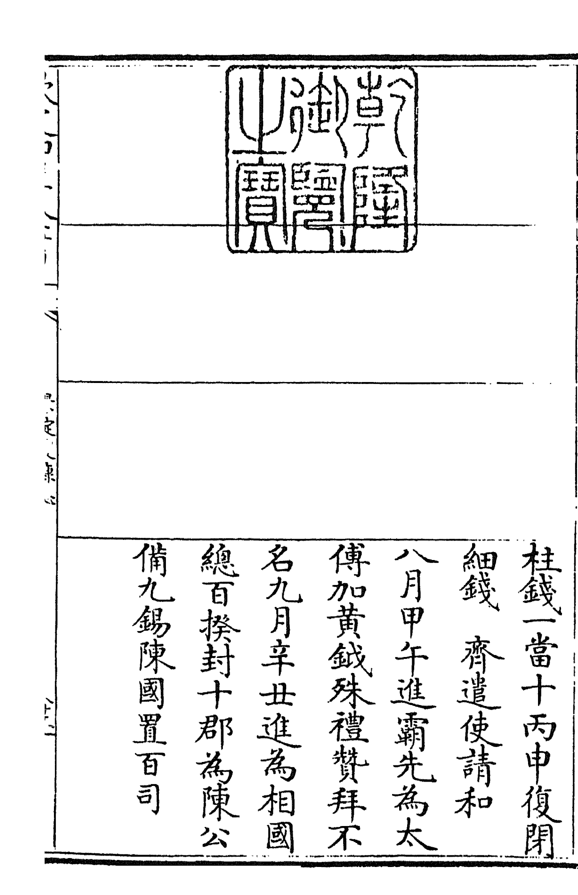
悟得免　丁巳衆軍出南兖州燒齊舟艦　戊午大赦　巳未解嚴庚申斬齊將蕭軌等七月丙子以陳霸先爲中書監司徒揚州刺史進爵長城公餘如故九月壬寅改元大赦以

二年丁丑

十月禪於陳

陳霸先為丞相録尚書事鎮衛大將軍揚州牧義興公

三月庚子周文育送歐陽頠於建康丞相霸先於頠有舊怨釋而厚待之　四月己卯鑄四柱錢一當二十壬辰改四



桂錢一當十丙申復閉
細錢　齊遣使請和
八月甲午進霸先為太
傅加黃鉞殊禮贊拜不
名九月辛丑進為相國
總百揆封十郡為陳公
備九錫陳國置百司

景定建康志卷十